

DAS VOLK DER KICHWA VON SARAYAKU

BESCHLUSS N° 024 des CODENPE, 10 de juni 2004.

ADRESSE: Francisco de Orellana General Villamil Telefax: 00 593 32 883 979

Email: Tayjasaruta@sarayaku.com

PO Box 16 – 01 - 785

SARAYAKU - PASTAZA - ECUADOR

ERKLÄRUNG ZUM BESUCH DES INTERAMERIKANISCHEN GERICHTSHOFS IN SARAYAKU

Das Volk der Kichwa von Sarayaku erklärt vor der nationalen und internationalen öffentlichen Meinung:

Der Fall welcher im Jahr 2003 vom Volk der Sarayaku vor den Interamerikanischen Menschenrechtsgerichtshof gegen den Staat Ecuador gebracht wurde, ist an einen entscheidenden Punkt angekommen.

Dieser Fall verhandelt die Anklage über schwere Menschenrechtsverletzungen, welche gegen Sarayaku, in Zusammenhang mit der Entscheidung des Staates Ecuadors, ohne Rücksprache die Erdölförderung im genannten Block 23 in unseren Territorien zu erlauben, begangen wurden; die Auswirkungen welche diese Entscheidung auf unsere Subsistenz, Leben und Kosmvision hatte, und die Gewaltakte welche von Erdölarbeitern und Militär im Territorium von Sarayaku im Jahr 2002 und 2003 verübt wurden. Auch ist dies ein wichtiger Präzedenzfall bezüglich des Rechts auf Anhörung und die freie, vorherige und informierte Zustimmung der indigenen Völker gegenüber staatlichen Entscheidungen, welche erhebliche Auswirkungen auf Territorien und Selbstbestimmung haben.

Im Juli 2011 führten wir die öffentliche Anhörung des Falles vor dem Interamerikanischen Gerichtshof in San José de Costa Rica, bei welchem die Aussagen von Opfern, Zeugen und Experten gehört, es wurden die Positionen und Argumente beider Parteien gehört. Innerhalb der von dem Gericht festgelegten Frist hielten die Parteien ihre Schlussplädoyers, damit wurden die Verfahrensschritte erfüllt.

Allerdings entschied der Gerichtshof in Ausübung seiner Befugnisse, dass er vor der Erteilung des Urteils einen Besuch vor Ort –im Territorium Sarayakus- durchführen wird, am 21. April 2012. Somit erhofft sich der Gerichtshof zusätzliche Informationen über die Situation der Opfer und einige der Orte, an denen die vorgeworfenen Taten stattgefunden haben.

Das Volk von Sarayaku heisst in seinem Territorium die Delegation des Interamerikanischen Gerichtshofs, die Inter-Amerikanische Kommission -welche auch am Besuch der Delegation teilnehmen wird-, und die Delegation des Staates Ecuador willkommen. Gemeinsam mit den Vertretern Sarayakus, werden Dr. Mario Melo Cevallos und das Zentrum für Justiz und Internationales Recht CEJIL, aktiv an dem Rechtsstreit teilnehmen.

Wir glauben, dass der Besuch des Gerichtshofes im Territorium eines indigenen Volkes im Widerstand gegen Erdöl-Aktivitäten eine unschätzbare Gelegenheit ist, die schädlichen Auswirkungen der Durchsetzung staatlicher Entscheidungen ohne die Zustimmung der indigenen Völker -was gegen die Normen des internationalen Völkerrechts verstösst- vor der nationalen und internationalen öffentlichen Meinung -welche mit Interesse dem Fall folgt- sichtbar zu machen, und betonen nochmals das Recht der indigenen Völker auf die freie, vorherige und informierte Zustimmung. Dies alles im Kontext einer neuen Bedrohung, da der ecuadorianische Staat eine neue Ausschreibung der Erdölkonzessionen angekündigt hat, welche das Territorium von Sarayaku und der anderen indigenen Völker im zentralen und südlichen Teil des ecuadorianischen Amazonasgebietes erneut betreffen wird.

Sarayaku fordert die ecuadorianische Zivilgesellschaft, die indigenen und sozialen Organisationen, die Organisationen für Umwelt-und Menschenrechte der Welt, die Medien und alle Menschen welche den Rechten der indigenen Völker und der Mutter Erde verpflichtet sind auf, der Entwicklung dieses wichtigen Rechtstreits und des Urteils des Interamerikanischen Gerichtshofs auf unserer Webseite www.sarayaku.org zu verfolgen.

Sarayaku, 22. Februar 2012

José Gualinga:

APU TAYAK TAYJASARUTA

(Präsident des Volkes der Kichwa von Sarayaku)

Kontakt:

Apu Tayak Sarayaku (Präsident), José Gualinga: 00 593 (0)83 29 27 34

Vorsitzender für externe Beziehungen, Franklin Toala: 00 593 (0)83 06 83 67 – 00 593 (0)83 22 67 38

Vorsitzende der Frauen, Patricia Gualinga: 00 593 (0)99 44 19 03

Email: Tayjasaruta@sarayaku.com

CURAGA SALUA